



CIUDAD DE INGLEWOOD INFORME ANUAL DE CALIDAD DEL AGUA 2018

Desde 1991, los servicios de agua de California han estado proporcionando información sobre el agua de la llave servida a sus consumidores. Este informe es una instantánea de la calidad del agua de la llave que proporcionamos el año pasado. Se incluyen detalles sobre dónde viene su agua, cómo se prueba, qué contiene y cómo se compara con los límites estatales y federales. Nos esforzamos por mantenerle informado sobre la calidad de su agua, y para proporcionar un suministro fiable y económico que cumpla con todos los requisitos reglamentarios.



¿De dónde viene mi agua de la llave?

El agua de la llave proviene de 2 fuentes: Agua subterránea y aguas superficiales. Bombeamos agua subterránea de pozos profundos locales. También usamos el agua del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD) del Río Colorado y el Proyecto de Agua del Estado en el norte de California. Estas fuentes de agua suministran el agua de la llave. En este informe se presenta la calidad de las aguas subterráneas y de las fuentes de agua superficial de MWD.

¿Cómo se prueba mi agua potable?

Su agua potable se comprueba periódicamente por niveles inseguros de sustancias químicas, radioactividad y bacterias en la fuente y en el sistema de distribución. Probamos semanalmente, mensualmente, trimestralmente, anualmente o con menos frecuencia dependiendo de la sustancia. Las leyes estatales y federales nos permiten probar algunas sustancias menos de una vez al año porque los niveles no cambian frecuentemente. Todos los ensayos de calidad del agua son realizados por técnicos especialmente capacitados en laboratorios certificados por el estado.

¿Qué son los Estándares de Agua Potable?

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) limita la cantidad de ciertas sustancias permitidas en el agua de la llave. En California, el Departamento Estatal de Salud Pública regula la calidad del agua corriente imponiendo límites que son al menos tan estrictos como los de la USEPA. Históricamente, los límites de California son más estrictos que los federales. Hay dos tipos de estos límites, conocidos como estándares. Las normas primarias le protegen de sustancias que podrían afectar su salud. Las normas secundarias regulan sustancias que afectan las cualidades estéticas del agua. Las Regulaciones establecen un Nivel Máximo de Contaminantes (MCL) para cada uno de los estándares primarios y secundarios. El MCL es el nivel más alto de una sustancia que se permite en su agua potable. Los objetivos de salud pública (PHGs) son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California. Los PHG proporcionan más información sobre la calidad del agua potable a los clientes y son similares a sus metas federales, MCLG (Maximum Contaminant Level Goals). Los PHG y los MCLG son niveles de asesoramiento que no son aplicables. Ambos PHGs y MCLGs son concentraciones de una sustancia por debajo de la cual no hay riesgo de salud conocido o esperado.

¿Cómo leo la tabla de calidad del agua?

Aunque hacemos pruebas para más de 100 sustancias, las regulaciones nos obligan a reportar sólo las que se encuentran en su agua. La primera columna de la tabla de calidad del agua lista las sustancias detectadas en el agua. Las siguientes columnas enumeran la concentración promedio y el rango de concentraciones encontradas en su agua potable. A continuación se enumeran las columnas que enumeran el MCL y PHG o MCLG, si es apropiado. La última columna describe las fuentes probables de estas sustancias en el agua potable.

Para revisar la calidad de su agua potable, compare la concentración más alta y el MCL. Compruebe si hay sustancias mayores que el MCL. El exceso de un MCL primario no suele constituir una amenaza inmediata para la salud. Por el contrario, requiere probar el agua de la fuente más frecuentemente por una corta duración. Si los resultados de las pruebas indican que el agua continúa excediendo el MCL, el agua debe ser tratada para eliminar la sustancia, o la fuente debe ser removida del servicio.

¿Por qué veo tanta cobertura en las noticias sobre la calidad del agua de la llave?

Las fuentes de agua potable (tanto el agua de la llave, como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve los minerales naturales y en algunos casos, materiales radiactivos, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, incluyendo virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre;
- Los contaminantes inorgánicos, tales como sal y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbano, aplicación agrícola, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura;
- Plaguicidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes tales como agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales;

- Los contaminantes orgánicos químicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden provenir de gasolineras, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras.

Para asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) y el Departamento de Salud Pública del Estado (Departamento) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones del Departamento también establecen límites para contaminantes en agua embotellada que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

Todo el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede razonablemente esperar que contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los efectos potenciales para la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la USEPA (1-800-426-4791). También puede obtener más información sobre el agua del grifo mediante el acceso a estos sitios web útiles:

- Beber agua, sitio web de la EPA 's en <http://water.epa.gov/drink/index.cfm>
- California 's agua potable, sitio web del programa en http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/

¿Debería tomar precauciones adicionales?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que han sufrido trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunas personas mayores y los lactantes pueden estar particularmente expuestos a infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. La USEPA / Centros de Control de Enfermedades en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección de *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en línea directa de Agua Potable Segura de la USEPA (1-800-426-4791).

Evaluación del Fuente de Agua

MWD completó una evaluación de sus suministros del Río Colorado y del Agua del Estado en 2002. Los suministros del Río Colorado se consideran más vulnerables a la recreación, escurrimiento urbano / de aguas pluviales, urbanización creciente en la cuenca y aguas residuales. Los suministros del Proyecto de Agua del Estado se consideran más vulnerables a la escorrentía urbana / de aguas pluviales, la vida silvestre, la agricultura, la recreación y las aguas residuales. Se puede obtener una copia de la evaluación poniéndose en contacto con MWD al (213) 217-6850.

La ciudad de Inglewood llevó a cabo una evaluación de los suministros de aguas subterráneas en 2003. Los suministros de agua subterránea se consideran más vulnerables a las áreas de mantenimiento / abastecimiento de aeropuertos, vertederos / vertederos históricos, pozos de inyección / pozos secos / sumideros, Tanques Se puede

obtener una copia de la evaluación aprobada poniéndose en contacto con el Departamento de Servicios Públicos al (310) 412-5333.

¿Cómo puedo participar en las decisiones sobre cuestiones de agua que me afectan?

Las Reuniones del Ayuntamiento tienen lugar en 1 W Manchester Blvd., Council Chambers, Inglewood, CA 90302 todos los Martes a las 2:00 pm.

¿Cómo puedo contactar a mi agencia de agua si tengo alguna pregunta sobre la calidad del agua?

Si tiene preguntas específicas sobre la calidad de agua de la llave, comuníquese con Louis Atwell, Director de Obras Públicas al 310-412-5333.

La emergencia de la sequía de California ha terminado, pero

La perspectiva para el futuro del agua del estado es incierta. Mientras se ha declarado la emergencia de la sequía, muchas de las restricciones sobre el uso del agua siguen en su lugar, y con los patrones meteorológicos impredecibles, California podría terminar de nuevo en una nueva sequía tan pronto como el próximo año. La conservación del agua es una forma de vida para el sur de California. Puede seguir ayudando a conservar el agua con estas ideas sin costo y de bajo costo:

- Instale aireadores en el grifo de la cocina para reducir los caudales a menos de 1 galón por minuto.
- Lávese las frutas y verduras en un recipiente con agua en lugar de agua corriente del grifo.
- Remoje ollas y sartenes en lugar de dejar correr el agua mientras se les raspa y limpia.
- No use corriente de agua para descongelar alimentos. Descongele los alimentos en el refrigerador.
- Mantenga una jarra de agua potable en el refrigerador en lugar de correr el grifo.
- Apague el agua al cepillarse los dientes o al afeitarse. Ahorre hasta 10 galones por día
- Pruebe su inodoro para detectar fugas al menos una vez al año. Aproveche los descuentos de los inodoros de alta eficiencia. Ahorre hasta 19 galones por persona por día.
- Tome duchas de cinco minutos en lugar de duchas de 10 minutos. Apague el agua mientras se lava el cabello. Instale una ducha de flujo bajo.
- Use la lavadora sólo para cargas completas.
- Use una escoba para limpiar las calzadas, aceras y patios.
- Ponga una capa de mantillo alrededor de los árboles y plantas para reducir la evaporación, por lo que mantener el il fresco, y prevenir las malas hierbas. Ahorre: 20-30 galones / cada vez que agua / 1.000 pies cuadrados
- Riegue temprano en la mañana o más tarde en la noche cuando las temperaturas son más frescas. Ahorre: 25 galones / cada vez que usted agua

Más consejos e información sobre conservación de agua en:

[Http://saveourwater.com/](http://saveourwater.com/)

No se olvide de visitar la página web de Inglewood en: <http://cityofinglewood.org>!

INGLEWOOD 2018 ANNUAL WATER QUALITY REPORT

Only detected results are shown, and are from the most recent testing performed in accordance with state and federal drinking water regulations

SUBSTANCES MONITORED FOR PUBLIC HEALTH

GROUNDWATER	SURFACE WATER		MCL		MCLG or PHG (a)	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER
AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE			

INORGANIC CHEMICALS							
Aluminum (µg/L)	2.2	ND-6.7	76	ND-310	1,000	600	Erosion of natural deposits; residue from surface water treatment processes
Barium (µg/L)	45	ND-110	78	ND-118	1,000	2,000	Oil drilling waste and metal refinery discharge; erosion of natural deposits
Fluoride (mg/L)	0.29	0.26-0.32	0.70	0.40-0.90	2.0	1	Erosion of natural deposits, water additive that promotes strong teeth
Nitrate (mg/L as N)	ND	ND	ND	ND-0.5	10	10	Runoff and leaching from fertilizer use/septic tanks/sewage, natural erosion

RADIOLOGICAL							
Gross Alpha (pCi/l)	ND	ND-4.3	ND	ND-3	15	None	Erosion of natural deposits
Uranium (pCi/l)	ND	ND	ND	ND-1	20	0.43	Erosion of natural deposits

DISTRIBUTION SYSTEM				MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER		
HIGHEST % POSITIVE IN A MONTH	RANGE % POSITIVE	MCL (STATE/FEDERAL)	MCLG or PHG (a)			

MICROBIALS					
Total Coliform Bacteria	2%	ND-2	5% of Monthly Samples/TT	0%	Naturally present in the environment
E.Coli Bacteria	0%	ND	1 out of 2 consecutive Total Coliform samples/TT	0%	Human and animal fecal waste
No. of Acute Violations	0	0	0	0	

DISTRIBUTION SYSTEM					MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER	
DISINFECTION RESIDUAL	AVERAGE	RANGE	MRDL	MRDLG		
Chlorine/chloramine	1.3	0.2-2.3	4.0	4.0	Drinking water disinfectant added for treatment	

DISINFECTION BY-PRODUCTS (b)	HIGHEST LRAA	RANGE OF RESULTS	MCL	MCLG or PHG (a)	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER
Trihalomethanes-TTHMS (µg/L)	69	11-69	80	-	By-product of drinking water disinfection
Haloacetic Acids (µg/L)	21	1.6-22	60	-	By-product of drinking water disinfection
Bromate (µg/L)	4.1	ND-10	10	0.1	By-product of drinking water disinfection

DISTRIBUTION SYSTEM					MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER	
INORGANICS	AVERAGE	RANGE	MCL	MCLG or PHG (a)		
Fluoride (mg/L)	0.7	0.4-0.9	2	1	Added to help prevent dental cavities in consumers.	

DISTRIBUTION SYSTEM					MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER	
LEAD AND COPPER AT THE TAP	90TH PERCENTILE	# SITES ABOVE AL	AL	MCLG or PHG (a)		
Copper (mg/L)	0.17 (c)	0	1.3 AL	0.3	Internal corrosion of household plumbing, erosion of natural deposits	
Lead (µg/L)	ND (c)	0	15 AL	0.2	Internal corrosion of household plumbing, industrial manufacturer discharges	

SUBSTANCES MONITORED AT THE SOURCE FOR AESTHETIC PURPOSES

CONSTITUENT	GROUNDWATER		SURFACE WATER		MCL	MCLG or PHG (a)	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE			
Corrosivity	13	12-13	12	12-13	Non-corrosive	-	Natural/industrially-influenced balance of hydrogen/carbon/oxygen in water
Aluminum (µg/L) (d)	2.2	ND-6.7	76	ND-310	200	600	Erosion of natural deposits, surface water treatment process residue
Chloride (mg/L)	94	36-180	82	54-97	500	-	Runoff/leaching from natural deposits, seawater influence
Color (color units)	9.3	3-15	ND	ND-1	15	-	Naturally-occurring organic materials
Conductivity (umhos/cm)	806	590-1100	765	428-1010	1,600	-	Substances that form ions when in water, seawater influence
Iron (µg/L)	ND	ND-22	ND	ND	300	-	Leaching from natural deposits, industrial wastes
Manganese (µg/L)	ND	ND-10	ND	ND	50	-	Leaching from natural deposits
Sulfate (mg/L)	20	0.69-56	152	43-236	500	-	Runoff/leaching from natural deposits, industrial wastes
Total Dissolved Solids (mg/L)	460	330-630	468	239-639	1,000	-	Runoff/leaching from natural deposits
Turbidity (NTU)	0.71	0-1.5	ND	ND	5	-	Soil runoff

SUBSTANCES MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM-FOR AESTHETIC PURPOSES

CONSTITUENT	DISTRIBUTION SYSTEM		MCL	MCLG or PHG (a)	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER
	AVERAGE	RANGE			
Color (color units)	ND	ND	15	-	Naturally-occurring organic materials
Odor (threshold odor number)	ND	ND	3	-	Naturally-occurring organic materials
Turbidity (NTU)	0.04	ND-0.72	5	-	Soil runoff

ADDITIONAL SUBSTANCES OF INTEREST

CONSTITUENT	GROUNDWATER		SURFACE WATER		Notification Level or PHG (a)
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE	
Alkalinity (mg/L)	240	200-280	97	68-117	-
Boron (µg/L)	NA	NA	133	130-140	1,000
Calcium (mg/L)	61	40-96	47	19-69	-
Magnesium (mg/L)	19	13.4-26	19	9.5-26	-
pH (standard unit)	7.8	7.8-7.9	8.2	8.1-8.5	-
Potassium (mg/L)	7	6.4-7.4	3.8	2.4-5.0	-
Sodium (mg/L)	66	58-72	79	45-103	-
Total Hardness (mg/L)	232	155-350	194	84-274	-

FOOTNOTES

(a) Advisory Levels include: California Public Health Goals (PHGs) and Notification Levels (NLs); and Federal Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs) and Maximum Residual Disinfectant Level Goals (MRDLGs).
 (b) Location Running Annual Average used to calculate average, range, and MCL compliance
 (c) 90th percentile from the most recent sampling at selected customer taps.
 (d) Aluminum has primary and secondary standards.

SUBSTANCES FOUND UNDER EPA UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING RULE

CONSTITUENT	GROUNDWATER		SURFACE WATER		Notification Level or PHG (a)
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE	
Chlorate (µg/L)	NA	NA	30	29-32	800
N-Nitrosodimethylamine (ng/l)	NA	NA	ND	ND-2.2	10

ABBREVIATIONS

<p>mg/L = milligrams per liter or parts per million (equivalent to 1 drop in 42 gallons)</p> <p>µg/L = micrograms per liter or parts per billion (equivalent to 1 drop in 42,000 gallons)</p> <p>ng/L = nanograms per liter or parts per trillion (equivalent to 1 drop in 42,000,000 gallons)</p> <p>pCi/l = picoCuries per liter</p>	<p>NTU = nephelometric turbidity units</p> <p>umhos/cm = micromhos per centimeter</p> <p>ND = constituent not detected at the reporting limit</p> <p>NA = constituent not analyzed during this reporting period</p>
--	---

DEFINITIONS

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant added allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a disinfectant added for water treatment below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

Notification Level (NL): Notification levels are health-based advisory levels established by the Division of Drinking Water (DDW) for chemicals in drinking water that lack maximum contaminant levels (MCLs). When chemicals are found at concentrations greater than their notification levels, certain requirements and recommendations apply. The level at which DDW recommends removal of a drinking water source from service is called the "response level."

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Primary Drinking Water Standard (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.